



EINLADUNG

UND

AUSSCHREIBUNG

Invitation and Race Announcement

INTERNATIONALER

FIS-MASTER CUP

Samstag, 23.01.2021
Saturday

1. "Am Tag"-Riesentorlauf, FIS Masters Cup, (Day-GS)
mit nationaler Wertung:
Bayerische Masters Meisterin/Meister im Riesentorlauf,
Kat. A/B/C (Platz 1. – 3.)

Samstag, 23.01.2021
Saturday
Sonntag, 24.01.2021
Sunday

2. Nacht-Riesentorlauf, FIS Masters Cup (Night-GS)
3. FIS Masters Cup Slalom (SL)

**Bischofswiesen/Götschen
Deutschland**

ORGANISATION

Veranstalter: <i>General organization</i>	Deutscher Skiverband e.V., Bayerischer Skiverband e.V.
Organisation <i>Executive organization</i>	WSV Bischofswiesen e.V.
Durchführung: <i>Execution</i>	WSV Bischofswiesen e.V.
Organisationsleiter: <i>Organizing executive</i>	Bernhard Heitauer
Wettlaufbüro: <i>Competition office</i>	Kollertratte 17, D-83483 Bischofswiesen Telephon: ++49 (0) 171-6312418 E-Mail: WSVAlpin@web.de <u>Bei zweifelhafter Wetter-/Schneelage bitte vorher anrufen!!!</u> <u>In case of bad weather/snow conditions please call before!!</u>
Quartier: <i>Acommodation</i>	Touristinfo Bischofswiesen, Hauptstr. 40, 83483 Bischofswiesen Tel. ++49 (0) 8652/97722-0 , E-Mail: info@bischofswiesen.de <i>for accommodation please contact the Tourist Office</i> Phone: ++49 (0) 8652/97722-0, Fax: ++49 (0) 8652-97722-22 E-mail: info@bischofswiesen.de
Sanitätswesen: <i>First Aid</i>	Skiwacht/Bergwacht Freilassing oder Bad Reichenhall. <u>Rennkomitee / Race Committee</u>
Wettkampfleiter: <i>Chief of race</i>	Bernhard Heitauer
Pistenchef: <i>Chief of course</i>	Werner Böhm
Wettkampfsekretär: <i>Race secretary</i>	Gottfried Koll
Chef Zeitnahme: <i>Chief timekeeper</i>	Marcel Häusler
Technischer Delegierter: <i>Technical delegate</i>	nach Einteilung der FIS <i>appointed by FIS</i>
Schiedsrichter/ <i>Referee</i>	wird auf der Mannschaftsführersitzung festgelegt. <i>to be defined at the Team Captains Meeting</i>

Wettkampfbestimmungen / Competition rules

Das Rennen wird nach den Bestimmungen der IWO bzw. nach Reglement FIS Master Rules durchgeführt. *The competition is organized according to the ICR and International Master Rules.*

Zeitplan / Time Schedule**Mannschaftsführersitzung:
für beide Renntage:**

*Team captains meeting for
both racing days:*

Freitag/Friday 22.01.2021

19:00 Uhr (für SL + 2 x GS) Funktionsgebäude
Götschenlift Talstation, Kollertratte 18
83483 Bischofswiesen
07:00 pm (for SL + 2xGS) Function building
at the base of the Götschen-Chairlift

Samstag/Saturday 23.01.2021 – “am Tag” GS (Day-GS)**Liftkarten und****Startnummernausgabe:**

Distribution of bibs and liftpasses

ab 10.00 Uhr an der Liftkasse
from 10.00 a.m. at the ticket counter.

Streckenbesichtigung:

Course Inspection

11.15 Uhr Einlass/entrance, 11.30 Uhr Einlassende/end of entrance,
11.45 Ende der Besichtigung/end of inspection.

Start Riesenslalom:

Start GS

12.00 Uhr (1 Durchgang/1 run) Cat. C, follow B = Kurs I,
follow A = Kurs II

Siegerehrung (GS):

Awards ceremony

ca. 1 Stunde nach Rennschluss im Zielraum
1 hour after race finish at the finish area.

Samstag/Saturday 23.01.2021 – Nacht-GS (Night-GS)**Liftkarten und****Startnummernausgabe:**

Distribution of bibs and liftpasses

ab 15.30 Uhr an der Liftkasse
from 3.30 p.m. at the ticket counter.

Streckenbesichtigung:

Course Inspection

16.45 Uhr Einlass/entrance, 17.00 Uhr Einlassende/end of entrance,
17.15 Uhr Ende der Besichtigung/end of inspection.

Start Riesenslalom:

Start GS

17.30 Uhr (1 Durchgang/1 run) Cat. C, follow B = Kurs I,
follow A = Kurs II

Siegerehrung (GS):

Awards ceremony

ca. 1 Stunde nach Rennschluss im Zielraum
1 hour after race finish at the finish area.

Sonntag/Sunday, 24.01.2021 – SL**Liftkarten und****Startnummernausgabe:**

Distribution of bibs and liftpasses

ab 7.30 Uhr an der Liftkasse
from 7.30 at the ticket counter

Streckenbesichtigung:

Course Inspection

8.15 Uhr Einlass/entrance, 8.30 Uhr Einlassende/end of entrance,
8.45 Uhr Ende der Besichtigung/ end of inspection.

Start 1. Lauf Slalom

Start first run SL

9.00 Uhr Cat C follow B = Kurs I, follow A = Kurs II

Start 2. Lauf Slalom

Start second run SL

im Anschluss
will follow

Siegerehrung (SL)

Awards ceremony (SL)

ca. 1 Stunde nach Rennschluss im Zielraum
1 hour after race finish at the finish area

Teilnahmeberechtigung / Authorized competitors

Alle der FIS angeschlossenen Verbände, Damen und Herren Jahrgang 1990 und älter. Startberechtigt sind nur Wettkämpfer mit unterschriebener Athletenerklärung, bezahlter Einschreibegebühr von 33,-- € für Saison 20/21 und gültiger, abgeschlossener, von der FIS geforderten Versicherung mit Rennrisiko (ICR § 212.4).

Authorized competitors are: Female and Male members of FIS, age group 1990 and older. Only competitors who signed the athlete declaration, paid Registration Fee of 33,-- € for the Season 20/21 and with insurance including race risk, required by the FIS (ICR § 212.4).

Nenngeld – Liftkosten / entry fees – lift passes**Nenngeld:**

Entry fees

20,-- €/Rennen incl. 2,00 € (Umlage FIS Master Cup),
20,00 €/Race incl. € 2,00 FIS fees)

Liftkarten:

Ski Lift Pass:

Samstag oder Sonntag, Tageskarte je Tag 19,00 €

Saturday or Sunday, dayticket 19,-- €

Samstag mit Flutlicht 27,-- € (Saturday with floodlight 27,00 €)

Samstag mit Flutlicht+Sonntag 38,00 €.(Saturday with floodlight + Sunday 38,-- €)

Freitag mit Flutlicht + Samstag mit Flutlicht und Sonntag 57,-- €

Friday with floodlight +Saturday with floodlight and Sunday = 57,-- €)

Meldung – Registration

Meldungen (**nur von einem, der FIS angeschlossenen nationalen Skiverband**) sind auf dem offiziellen Meldeformular der FIS per Mail an das Wettlaufbüro zu schicken. Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer müssen Mitglied eines nationalen Skiverbandes sein und werden nur von diesem gemeinsam genannt. Mit der Nennung bestätigt der Verband den Abschluss der geforderten Versicherung und entbindet den Veranstalter und seine Funktionäre ausdrücklich von jeglicher Haftung, auch gegenüber dritten Personen. Einzelmeldungen werden nicht berücksichtigt.

Registrations:

(only by a national ski association which is a member of the FIS) send to the competition bureau by mail, only using the official FIS entry form. All competitors have to be a member of a national association. With the nomination confirm the ski association the required insurance and absolves the organiser and his officials expressly from any liability. Entries from individuals will not be accepted.

Nennadresse

Registration adress

Email: WSVApin@web.de

Meldeschluss:

Dead line of registration:

Dienstag, 19.01.2021 – 18.00 Uhr

Entries close at 6.00 p.m. on Tuesday, 19th January 2021.

Die deutschen Teilnehmer melden sich per Mail oder Telefon beim DSV-Beauftragten Senioren Ski Alpin:

Luis Eichner, Tel. 08856/8895

Mail: luis.eichner@t-online.de,

bis spätestens Montag, 18.01.2021 – 18.00 Uhr an.

Anmeldungen vorzugsweise per Mail. Du bekommst eine Mailbestätigung und kannst sicher sein, gemeldet zu sein.

Nachmeldungen sind nicht möglich!!

Registration after the deadline is not possible.

Haftung / Liability

Es wird ausdrücklich auf die Versicherungspflicht hingewiesen. Vom Organisator wird gegenüber Läufern, Funktionären und Zuschauern keine Haftung übernommen.

The organizers point out of that insurance for the competitors is compulsory and decline any responsibility for injured competitors, officials or spectators.

Wettkampfstrecke/Race site

Ort:	Götschen,	Stütze 8	
Start / start	SL 1.020 m	GS 1.130 m	Kategorie C/B/A
Ziel / Finish	SL 880 m	GS 880 m	Kategorie C/B/A
Höhenunterschied:	SL 140 m	GS 250 m	Kategorie C/B/A

Vertical drop

Homologationsnummer: 10070/02/11 10069/02/11

Preise: Plaketten für die Klassenbesten in der Kategorie A/B/C/D. Preise werden nur an die, bei der Siegerehrung anwesenden Rennläufer/innen ausgehändigt.
Trophies: *Trophies for the best times of the day in categories A/B/C/D. Those prizes will be handed only for competitors that are present at the prize giving ceremony.*

Klasseneinteilung: nach FIS Masters Regelung 2020/2021.

Age groups and classes:

Ergebnislisten:

Result list:

Werden bei den Siegerehrungen verteilt. Die Ergebnisse können ab Dienstag, 26.01.2021 unter www.deutscherskiverband.de, Sportentwicklung, Ski Alpin, News abgerufen werden. Die Ergebnisliste der Bayerischen Masters Meisterschaft im GS, aufgeführt nach Altersklasseneinteilung 20/21 ist auf der Homepage des Bayer. Skiverbandes ab Dienstag, 26.01.2021 unter www.bsv-ski.de einzusehen.
See DSV website from 26.01.2021 – www.deutscherskiverband.de, Breitensport, Ergebnisse.

Mit sportlichem Gruß/*with best regards*

Deutscher Skiverband e.V.
Luis Eichner
Beauftragter Masters Alpin

WSV Bischofswiesen e.V.
Bernhard Heitauer
I. Vorstand

Wichtig: Für Slalom + Riesentorlauf bestehen Helmpflicht!

Important: Crash helmet is mandatory for SL and GS

Covid 19

Den Hygienevorschriften des Skigebietes Götschen in Bischofswiesen ist Folge zu leisten.
The hygiene regulations of Götschen Ski area in Bischofswiesen must be followed.

Personenangaben und Unbedenklichkeitserklärung
Personal details and declaration of no objection

Race: _____

Date: _____

Place: _____

With my signature I confirm that I have followed the Code of Contact of the organizer / host of the above Competition and will comply with the requirements. I also expressly meet the specified conditions that allow me to participate:

- No non-specific general symptoms (cough, sore throat, fever / increased temperature, smell or taste disorders, general feeling of illness, muscle pain) at the moment or in the last 14 days.
- No evidence of SARS-CoV-2 infection in the last 14 days.
- No contact with a person who has tested positive for SARS-CoV-2 in the last 14 days.

Name: _____

Address: _____

E-mail address: _____

Telephone number: _____

Personenangaben und Unbedenklichkeitserklärung
Personal details and declaration of no objection

Wettkampf: _____

Datum: _____

Ort: _____

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, dass ich das Hygienekonzept des Veranstalters/Ausrichters des o.g. Wettkampfes gelesen habe und die Vorgaben einhalten werde. Ich erfülle außerdem ausdrücklich die vorgegebenen Bedingungen, die mir die Teilnahme erlauben:

- Aktuell bzw. in den letzten 14 Tagen keine unspezifischen Allgemeinsymptome (Husten, Halsweh, Fieber/erhöhte Temperatur, Geruchs- oder Geschmacksstörungen, allgemeines Krankheitsgefühl, Muskelschmerzen).
- Kein Nachweis einer SARS-CoV-2-Infektion in den letzten 14 Tagen.
- In den letzten 14 Tagen kein Kontakt zu einer Person, die positiv auf SARS-CoV-2 getestet worden ist.

Name: _____

Adresse: _____

E-Mail-Adresse: _____

Telefonnummer: _____

Datum

Unterschrift

Verhaltensrichtlinien für Rennläufer/innen FIS Masters Cup 23./24.1.2021 Bischofswiesen/Götschen

1) Skigebiet Götschen

Maske tragen, Händewaschen, Abstand halten, kein Körperkontakt, vermeide husten und niesen.

2) Mannschaftsführersitzungen, Auslosung, Überprüfung der gemeldeten Teilnehmer

Die Sitzungen werden mit kleinstmöglicher Teilnehmerzahl (ein Team Captain pro Nation) und unter Einhaltung der allgemeinen Abstands- und Hygieneregeln durchgeführt. In der Mannschaftsführersitzung wird über die aktuelle Corona-Situation und über die geltenden Regelungen vor Ort informiert. Während der Sitzungen ist ein Mindestabstand zwischen den Teilnehmern von mindestens 1,5 Metern einzuhalten. Kann dieser Abstand während der Sitzung, oder auf dem Weg von/zur Sitzung nicht eingehalten werden, muss eine Mund-Nasen-Bedeckung (Maske) getragen werden. Die Räumlichkeiten der Sitzungen werden regelmäßig entsprechend der allgemeinen Bestimmungen, gelüftet.

3) Startnummernausgabe

Die Startnummern werden von jedem Racer einzeln, **mit aufgesetzter Maske**, abgeholt. Die Startnummern werden nur nach Vorlage der von den Athletinnen und Athleten ausgefüllten Vordrucks der Unbedenklichkeitserklärung (siehe Anhang) ausgegeben. Um Warteschlangen zu vermeiden, empfehlen wir dringend, die geforderten Informationen vorausgefüllt vorzuhalten.
Zahlung: Cash.

Datenschutz: Die erfassten Daten werden nur zur möglichen Verfolgung von Infektionsketten vom Veranstalter/Ausrichter aufbewahrt und gemäß den geltenden Richtlinien archiviert und vernichtet.

4) Zugang zum Wettkampfgelände

Zutritt zum Wettkampfgelände haben nur am Wettkampf beteiligte Athletinnen und Athleten, deren Trainer und Betreuer, sowie Kampfrichter und Helfer des Veranstalters/Ausrichters.

5) Verhalten vor, während und nach dem Wettkampf

(am Start, vor der Zeittafel, bei der Kurs-Besichtigung)

Alle Sportlerinnen und Sportler haben, wenn möglich, immer einen Abstand zueinander von mindestens 1,5 Metern einzuhalten.

Gemäß den Verhaltensrichtlinien ist bei Unterschreitung des Mindestabstandes eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen. Während der Sportausübung (Aufwärmen, Wettkampf, Cool-Down) können Athleten auf das Tragen der Maske verzichten. Es können eigene Mund-Nasen-Bedeckungen getragen werden. Auf Händeschütteln, Abklatschen, in den Arm nehmen, muss entsprechend der Abstandsregelungen komplett verzichtet werden.

6) Zuschauer - Zuschauer sind generell nicht zugelassen.

7) Skipräparation

Hier gelten die allgemeinen Abstands- und Hygieneregeln (Abstand 1,5 m, Hände waschen/desinfizieren, kein Händeschütteln, Mundschutz tragen).

8) Siegerehrung

Die Siegerehrungen werden zügig und unter Einhaltung der allgemeinen Abstands- und Hygieneregeln durchgeführt. Auf größere Personenansammlungen ist zu verzichten.

9) Verhalten bei Verdachtsfällen und bestätigten Infektionen

Verdacht auf Infektion mit Covid 19

Sofortige Isolierung der Person und Information des Corona-Verantwortlichen und des örtlichen Gesundheitsamtes. Der Wettkampfarzt kann hinzugezogen werden.

Feststellung Infektion durch positive Testung

Sofortige Isolierung der Person, der Kontaktpersonen und Information des Corona-Verantwortlichen und des örtlichen Gesundheitsamtes. Der Wettkampfarzt kann hinzugezogen werden.

Code of conduct for racers

FIS Masters Cup Januar 23./24.02.2021 Bischofswiesen/Götschen

1) Skiarea Götschen

Wear a face-mask, wash your hands, keep distance, no physical contact, avoid coughing and sneezing.

2) Team captains meetings, draw, entry & startlist checking

The meetings are held with the smallest possible number of participants (one team captain per nation) and in compliance with the general rules of distance and hygiene. The team captains' meeting provides information about the current corona situation and the applicable local regulations. A minimum distance of at least 1.5 meters between participants must be maintained during the meetings. If this distance cannot be maintained during the session or on the way to / from the session, a mouth and nose cover (mask) must be worn. The meeting rooms are regularly ventilated in accordance with the general provisions.

3) Start number distribution

The start numbers are picked up individually by each racer, **with the face-mask on**. The start numbers will only be given out after the athletes have submitted the form of the declaration of no objection (see appendix). In order to avoid queues, we urgently recommend having the required information available in advance.

Data protection: The recorded data is only stored by the organizer / host for possible tracking of chains of infection and is archived and destroyed in accordance with the applicable guidelines.

4) Access to the competition area

Only athletes taking part in the competition, their trainers and supervisors, as well as referees and helpers of the organizer have access to the competition area.

5) Conduct before, during and after the competition

(at the start, in front of the timetable, during the course inspection)

If possible, all athletes must always keep a distance of at least 1.5 meters from one another.

According to the Code of Conduct, mouth and nose covering must be worn if the minimum distance is not reached. During the exercise of sports (warming up, competition, cool-down) athletes can do without wearing the mask. You can wear your own mouth and nose coverings. Shaking hands, clapping, hugging must be completely avoided in accordance with the distance regulations.

6) Spectators - Spectators are generally not permitted.

7) Ski preparation

The general distance and hygiene rules apply here (distance 1.5 m, wash / disinfect hands, do not shake hands, wear a face mask).

8) Award ceremony

The award ceremonies are carried out quickly and in compliance with the general distance and hygiene rules. Large gatherings of people are to be avoided.

9) What to do in suspected cases and confirmed infections

Suspected infection with Covid 19

Immediate isolation of the person and information of the person responsible for Corona and the local health department. The competition doctor can be called in.

Determination of infection by positive testing

Immediate isolation of the person, the contact persons and information of the person responsible for Corona and the local health department. The competition doctor can be called in.